

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD HYCOTE VAN COLOURS

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

#### 1.1. Identificador del producto

Nombre comercial HYCOTE VAN COLOURS  
Núm. de producto HVAN

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos identificados Paint aerosol

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Proveedor James Briggs Limited  
4 Howarth Court,  
Gateway Crescent, Chadderton,  
Oldham, Lancashire  
OL9 9XB  
England  
0161 627 0101  
sds@jamesbriggs.co.uk

#### 1.4. Teléfono de emergencia

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (CE 1272/2008)

Riesgos físicos y químicos	Aerosol infl. 1 - H222
Para el hombre	EUH066;Irrit. oc. 2 - H319;STOT única 3 - H336
Para el medio ambiente	No clasificado.

Clasificación (1999/45/CEE)

Xi;R36. F+;R12. R66, R67.

El texto completo de todas las frases R e indicaciones de peligro (frases H) figura en la sección 16.

Para el hombre

Los vapores/aerosoles pueden irritar las vías respiratorias. Puede irritar los ojos y la piel. En concentraciones altas, los vapores y aerosoles tienen un efecto letárgico y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y náuseas.

Para el medio ambiente

No se espera que el producto sea nocivo para el medio ambiente.

Riesgos físicos y químicos

El producto es extremadamente inflamable y aun a temperatura ambiente pueden producirse vapores que forman mezclas explosivas de aire/vapor. En caso de fuerte calentamiento puede formarse una sobrepresión con posible explosión del recipiente a presión. El recipiente puede encenderse, si se vaporiza hacia una llama o un cuerpo incandescente.

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

Etiqueta De Acuerdo Con (CE) No. 1272/2008



Palabra De Advertencia

Peligro

Indicaciones De Peligro

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos De Prudencia

P102 Manténgase fuera del alcance de los niños.

## HYCOTE VAN COLOURS

P210	Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
P271	Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P261	Evitar respirar los vapores/el aerosol.
P305+351+338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P337+313	Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
P501	Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas locales.
Consejos De Prudencia Adicionales	
P211	No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251	Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.
P264	Lavarse la piel contaminada concienzudamente tras la manipulación.
P304+340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
P312	Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.
P410+412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122°F.
Información suplementaria que debe figurar en la etiqueta	
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. H229: Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

### 2.3. Otros peligros

## SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### 3.2. Mezclas

1-METOXI-2-PROPANOL (ETER MONOMETILICO DEL PROPILENGLICOL)	1-5%
N.º CAS: 107-98-2	No. CE: 203-539-1
Clasificación (CE 1272/2008) Líqu. infl. 3 - H226 STOT única 3 - H336	Clasificación (67/548/CEE) R10 R67
2-BUTOXIETANOL (ETER MONOBUTILICO DEL ETILENGLICOL) (BUTILGLICOL)	1-5%
N.º CAS: 111-76-2	No. CE: 203-905-0
Clasificación (CE 1272/2008) Tox. ag. 4 - H302 Tox. ag. 4 - H312 Tox. ag. 4 - H332 Irrit. Cut. 2 - H315 Irrit. oc. 2 - H319	Clasificación (67/548/CEE) Xn;R20/21/22 Xi;R36/38
ACETATO DE 1-METIL-2-METOXIETILO	1-5%
N.º CAS: 108-65-6	No. CE: 203-603-9
Clasificación (CE 1272/2008) Líqu. infl. 3 - H226	Clasificación (67/548/CEE) R10

## HYCOTE VAN COLOURS

ISOBUTANO	1-5%
N.º CAS: 75-28-5	No. CE: 200-857-2
Clasificación (CE 1272/2008) Gas infl. 1 - H220	Clasificación (67/548/CEE) F+;R12
PROPANO	10-30%
N.º CAS: 74-98-6	No. CE: 200-827-9
Clasificación (CE 1272/2008) Gas infl. 1 - H220	Clasificación (67/548/CEE) F+;R12
PROPANONA	30-60%
N.º CAS: 67-64-1	No. CE: 200-662-2
Clasificación (CE 1272/2008) Líq. infl. 2 - H225 EUH066 Irrit. oc. 2 - H319 STOT única 3 - H336	Clasificación (67/548/CEE) F;R11 Xi;R36 R66 R67
XILENO	5-10%
N.º CAS: 1330-20-7	No. CE: 215-535-7
Clasificación (CE 1272/2008) Líq. infl. 3 - H226 Tox. ag. 4 - H312 Tox. ag. 4 - H332 Irrit. Cut. 2 - H315 Irrit. oc. 2 - H319 STOT única 3 - H335 STOT repe. 2 - H373 Tox. asp. 1 - H304 Acuático crónico 3 - H412	Clasificación (67/548/CEE) R10 Xn;R20/21 Xi;R38

El texto completo de todas las frases R e indicaciones de peligro (frases H) figura en la sección 16.

### Comentarios Sobre La Composición

La información está de acuerdo con las últimas directivas de la CE.

## SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Notas para el usuario

Trasladar a la víctima al aire fresco inmediatamente. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

#### Inhalación

Trasladar a la víctima al aire fresco inmediatamente. Cuando la respiración es difícil, el personal adecuadamente entrenado le puede administrar oxígeno a la víctima. Mantener a la víctima caliente y en reposo. Conseguir atención médica de urgencia.

#### Ingestión

**NO INDUCIR EL VÓMITO** Enjuagar a fondo la boca con abundante agua y dar de beber grandes cantidades de leche o agua a la persona consciente. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

#### Contacto con la piel

Lavar la piel inmediatamente con jabón y agua. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

# HYCOTE VAN COLOURS

Contacto con los ojos

Si lleva lentes de contacto, asegúrese de quitárselas antes de enjuagar. Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos. Continuar enjuagando durante al menos 15 minutos. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

## **4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Notas para el usuario

La gravedad de los síntomas descritos varía según la concentración y la duración de la exposición.

Inhalación

En concentraciones altas, los vapores son estupefacientes y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y afectar el sistema nervioso central.

Ingestión

Debido a la naturaleza física de este material, es improbable que se produzca ingestión.

Contacto con la piel

El contacto prolongado con la piel puede causar rubor e irritación.

Contacto con los ojos

Efecto irritante. Puede provocar rubor y escozor.

## **4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No se ha señalado ninguna medida específica de primeros auxilios.

## **SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

### **5.1. Medios de extinción**

Medios de extinción

Usar: Polvo. Productos químicos secos, arena, dolomita etc. Atomización, vaporización o fumigación de agua.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Productos peligrosos de combustión

En caso de calentamiento, pueden formarse vapores/gases peligrosos para la salud.

Riesgos Insólitos De Incendio Y De Explosión

Los aerosoles pueden explotar en caso de incendio.

Riesgos específicos

En caso de fuerte calentamiento puede formarse una sobrepresión con posible explosión del recipiente a presión.

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Medidas Especiales De Lucha Contra Incendios

Recipientes cerca del fuego se tienen que mover y enfriar con agua. Utilizar el agua para mantener frescos los recipientes expuestos al incendio y para dispersar vapores.

Equipo de protección para el personal de lucha contra incendios

Úsese indumentaria protectora completa.

## **SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Observe las medidas mencionadas en esta ficha de datos de seguridad. Use guantes de protección. Prohibido fumar y utilizar llamas abiertas u otras fuentes de ignición. Evite la inhalación de vapores y aerosoles. Evítese el contacto con los ojos y la piel.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No tiene importancia dada la pequeña cantidad a utilizar.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Use ropa protectora apropiada. Extinguir todas las fuentes de ignición. Evitar chispas, llamas, calor y humo. Ventilar. Dejar evaporar. Guardar fuera de espacios restringidos por el riesgo de explosión. Evacuar el área si el escape no se puede detener.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Para información sobre protección personal, véase el epígrafe 8. Para información sobre la eliminación, véase el epígrafe 13.

## **SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Guardar lejos del calor, las chispas o llamas desnudas. Evitar derrames, y el contacto con los ojos y la piel. Ventilar bien, evitar la respiración de vapores. Utilizar respirador aprobado, si la contaminación del aire es superior al nivel aceptado.

# HYCOTE VAN COLOURS

## 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Recipiente a presión. Proteger de la luz directa del sol y no someter a temperaturas superiores a 50°C. Guárdese en un lugar fresco y bien ventilado. Store in accordance with the advice of insurers and/or relevant authority.

Criterios De Almacenaje

Store in a dry, well ventilated, moisture free area.

## 7.3. Usos específicos finales

Decorative paint coating for a range of substrates

Descripción De Uso

Aerosolised paint spray

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### 8.1. Parámetros de control

Denominación	ESTÁNDAR AR	VLA - ED		VLA - EC		Notas
1-METOXI-2-PROPANOL (ETER MONOMETILICO DEL PROPILENGLICOL)	VLA	100 ppm(v.d)	374 mg/m3(v.d)	200 ppm(v.d)	748 mg/m3(v.d)	
2-BUTOXIETANOL (ETER MONOBUTILICO DEL ETILENGLICOL) (BUTILGLICOL)	VLA	20 ppm(v.d)	98 mg/m3(v.d)			
ACETATO DE 1-METIL-2-METOXIETILO	VLA	50 ppm(v.d)	275 mg/m3(v.d)	100 ppm(v.d)	550 mg/m3(v.d)	
ISOBUTANO	WEL	800 ppm		800 ppm		
PROPANO		Asfixiante	Asfixiante	Asfixiante	Asfixiante	
PROPANONA	VLA			500 ppm	1210 mg/m3	
XILENO	VLA	100 ppm(v.d)	441 mg/m3(v.d)	150 ppm(v.d)	661 mg/m3(v.d)	

VLA = Valor Límite Ambiental.

WEL = Workplace Exposure Limit.

### 8.2. Controles de la exposición

Equipo de protección



Condiciones de proceso

No specific process measures

Medidas técnicas

Proveer ventilación adecuada de escape general y local.

Protección respiratoria

Filter apparatus, type AX (EN371)

Protección de las manos

Usar guantes protectores.

Protección de los ojos

Usar gafas de protección aprobadas o visera.

Otras Medidas De Protección

Usar ropa apropiada para prevenir cualquier posibilidad de contacto prolongado o repetido con el líquido o el vapor.

Medidas de higiene

¡PROHIBIDO FUMAR EN EL ÁREA DE TRABAJO! Lavarse al terminar cada turno de trabajo y antes de comer o fumar, y antes de usar el baño. Inmediatamente quitarse cualquier ropa que llegue a ser contaminada. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Protección individual

It is advisable to wear suitable eye protection (goggles)

Protección cutánea

Suitable gloves

Peligros térmicos

No specific thermal hazards noted

# HYCOTE VAN COLOURS

Control de exposición a condiciones ambientales

Due to the method of dispense, the product is likely to have a minimal environmental impact.

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Aerosol
Color	Paint product - full range of colour spectrum
Olor	Cetónico. Characteristic of a solvent based paint product
Solubilidad	Immiscible or slightly miscible with water. Lighter than water (floatation probable).
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición (°C)	
Técnicamente no viable.	The boiling point of the lowest boiling point material is minus 104 degrees Celcius (-104). This is the boiling point of the propellant (LPG - Liquefied Petroleum Gas).
Punto de fusión (°C)	
Científicamente injustificado.	The resin binder in the paint film begins to soften at temperatures in excess of 60 degrees Celcius.
Densidad relativa	No pertinente <1.000 Ambient Not applicable
Densidad De Masa	
No pertinente	Not applicable
Densidad de vapor (aire=1)	No determinado. >1 The vapours are heavier than air.
Presión de vapor	
No determinado.	Propellant vapour pressure 590 - 1760 KPa
Punto de inflamación (°C)	
Técnicamente no viable.	The flash point of the lowest flash point material is minus 104 degrees Celcius (-104). This is the flash point of the propellant (LPG - Liquefied Petroleum Gas).
Límite De Inflamabilidad - Inferior (%)	0.8
Límite De Inflamabilidad - Superior (%)	9.0

### 9.2. Información adicional

Compuestos orgánicos volátiles (COV)	Maximum 839 g/litre  Aerosol products which are used for vehicle refinishing are classed as Annex IIB subcategory (e). The maximum permitted VOC's are 840 g/l. The typical VOC content for this range of products is between 625 and 675 g/l. The VOC regulations do not apply to any other aerosol products except those which are used for vehicle refinishing.
--------------------------------------	--

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1. Reactividad

El producto puede, ya a temperatura ambiente, liberar vapores que forman mezclas explosivas de aire/vapor.

### 10.2. Estabilidad química

Estable a temperaturas normales y para el uso recomendado.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conoce.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar calor, llamas y otras fuentes de ignición. Evitar el contacto con: Agentes oxidantes fuertes. Los álcalis fuertes. Los ácidos minerales fuertes. No exponga los recipientes a presión a altas temperaturas o a los rayos del sol.

### 10.5 Materiales incompatibles

# HYCOTE VAN COLOURS

Materiales A Evitar

Ácidos fuertes. Los álcalis fuertes. Sustancias oxidantes fuertes.

## **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Los incendios producen: Vapores/gases/humos de: Monóxido de carbono (CO). Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

## **SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

### **11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

Inhalación

Puede irritar el sistema respiratorio. Los vapores pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y náuseas. La inhalación prolongada de altas concentraciones puede dañar el sistema respiratorio. Irrita las vías respiratorias.

Ingestión

Si se ingiere puede causar molestias. Puede causar dolor de estómago o vómitos. Síntomas gastrointestinales, inclusive malestar del estómago.

Contacto con la piel

La exposición prolongada o repetida puede causar una irritación severa. Desengrasa la piel. Puede agrietar la piel y causar eczema. Puede causar eczema alérgica de contacto. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Irrita la piel.

Contacto con los ojos

Irrita los ojos. Puede causar quemaduras químicas de los ojos.

Vía De Administración

Inhalación. Contacto con la piel y/o los ojos. Ingestión.

## **SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

Ecotoxicidad

Under normal use conditions, this material is unlikely to accumulate in sufficient quantities to present any aquatic toxicity hazard.

### **12.1. Toxicidad**

Data set not currently available.

### **12.2. Persistencia y degradabilidad**

The majority of the constituents are readily degradable.

### **12.3. Potencial de bioacumulación**

Potencial bioacumulativo

No hay datos sobre la bioacumulación.

### **12.4. Movilidad en el suelo**

Movilidad:

El producto contiene compuestos orgánicos volátiles (COV) que se evaporan fácilmente de todas las superficies.

### **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No clasificado como PBT/mPmB según los criterios actuales de la UE.

### **12.6. Otros efectos adversos**

No se conoce.

## **SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Los recipientes vacíos no deben incinerarse por el riesgo de explosión. Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales. Industrial and institutional users should dispose of aerosols through a registered waste disposal company.

## **SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

## HYCOTE VAN COLOURS

General For industrial and institutional users can transport these products as "Limited Quantities" (LQ). For the final stages of retail distribution within the UK (only), unpackaged LQ product may be transported without external packaging under the DfT road derogation 4. The user must confirm the condition of the derogation prior to road consignment.

### **14.1. Número ONU**

No. ONU (ADR/RID/ADN)	1950
No. ONU (IMDG)	1950
No. ONU (ICAO)	1950

### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Designación oficial de transporte	AEROSOLS
-----------------------------------	----------

### **14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

Clase ADR/RID/ADN	2
Clase ADR/RID/ADN	Class 2
No. De Etiqueta ADR	2.1
Clase IMDG	2.1
Clase/División ICAO	2.1
Etiqueta Para El Transporte	



### **14.4. Grupo de embalaje**

Grupo de embalaje ADR/RID/ADN	N/A
Grupo de embalaje IMDG	N/A
Grupo de embalaje ICAO	N/A

### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

Material Peligrosa Para El Medio Ambiente/Contaminante Marino  
No.

### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

EMS	F-D, S-U
Código de restricción del túnel	(D)

### **14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No pertinente

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

Legislación UE

Directiva de preparaciones peligrosas 1999/45/CE.

Directiva de sustancias peligrosas 67/548/CEE.

Reglamento (CE) n o 1272/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008 , sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) n o 1907/2006, con sus modificaciones posteriores.

The Aerosol Dispensers Directive 1975/324 EEC



# HYCOTE VAN COLOURS

## 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha llevado a cabo ninguna evaluación de la seguridad química.

### SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión	27/03/2015
Revisión	2
Reemplaza la fecha	10/05/2012
Status De Ficha De Datos De Seguridad	Aprobado.
Fecha	27/03/2015
Firma	A. Taylor

Texto completo de las frases de riesgo

R12	Extremadamente inflamable.
R11	Fácilmente inflamable
R10	Inflamable.
R38	Irrita la piel.
R36/38	Irrita los ojos y la piel.
R36	Irrita los ojos.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R20/21/22	Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

Indicaciones de peligro completas

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H220	Gas extremadamente inflamable.
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H315	Provoca irritación cutánea.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H373	Puede provocar daños en los órganos <<Organs>> tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.